



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2010/11
18 December 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 22-26 марта 2010 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Нерассмотренные вопросы

Ограниченные количества

Передано секретариатом Межправительственной организации
по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ)^{1, 2}

1. На последней сессии Совместного совещания (Берн, 8-11 сентября 2009 года, и Женева, 14-18 сентября 2009 года) было решено полностью согласовать главу 3.4

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 с)).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2010/11. GE.10-20025 (R) 180110 180110

МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с главой 3.4 Типовых правил перевозки опасных грузов ООН и отразить информацию о количествах, содержащуюся в Типовых правилах ООН, в колонке 7а таблицы А главы 3.2 (см. доклад OTIF/RID/RC/2009-B – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/116, пункты 86-91).

2. В текстах, принятых Совместным совещанием (OTIF/RID/RC/2009-B/Add.1 – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/116/Add.1), содержится следующая поправка к колонке 7а таблицы А:

"В колонку 7а включить максимальное количество на внутреннюю тару или изделие для перевозки опасных грузов в качестве ограниченных количеств, указанное в главе 3.2 шестнадцатого пересмотренного издания Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов, Типовые правила (документ ST/SG/AC.10/1/Rev.16)".

3. При внесении этой поправки в таблицу А обнаружилось, что указания в отношении этой поправки являются недостаточно точными и поэтому их надлежит изменить, чтобы исключить любые сомнения.

4. Указания в отношении этой поправки следует читать следующим образом:

"В колонку 7а включить максимальное количество на внутреннюю тару или изделие для перевозки опасных грузов в качестве ограниченных количеств, указанное в главе 3.2 шестнадцатого пересмотренного издания Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов, Типовые правила (документ ST/SG/AC.10/1/Rev.16), за следующими исключениями:

- a) в случае веществ, не подпадающих под действие положений МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (№ ООН 1327, 1372, 1387, 1845, 1856, 1857, 1910, 2071, 2216, 2807, 2812, 3166, 3171, 3334, 3335, 3360, 3363), не требуется указывать какую-либо цифру;
- b) в случае веществ, запрещенных для перевозки в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (№ ООН 0020, 0021, 1798, 2186, 2249, 2421, 2455, 3097, 3100, 3121, 3127, 3133, 3137 и 3255), не требуется указывать какую-либо цифру;
- c) в случае веществ, запрещенных для перевозки в МПОГ (№ ООН 0074, 0113, 0129, 0130, 0135, 0224, 0473, 3111-3120, 3231-3240), не требуется указывать какую-либо цифру;

- d) в случае веществ, которым группа упаковки I назначена только в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, но не в Типовых правилах ООН (№ ООН 1169, 1197, 1266, 1286 и 1287), следует указать цифру "0";
- e) в случае № ООН 0190, для которого в настоящее время в Типовых правилах ООН не указана какая-либо цифра, следует указать цифру "0";
- f) в случае № ООН 1043 не требуется указывать какую-либо цифру (см. специальное положение 642);
- g) в случае № ООН 1950 и 2037, для которых в Типовых правилах ООН указано "см. СП 277", в тех позициях, которым в настоящее время назначен код "LQ2", следует указать количество "1 000 мл", а в тех позициях, которым в настоящее время назначен код "LQ1", следует указать количество "120 мл";
- h) в случае № ООН 3316, которому в Типовых правилах ООН не назначена какая-либо группа упаковки и которому в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ назначены группы упаковки II и III, в каждом случае следует указать цифру "0";
- i) в случае № ООН 3359 не требуется указывать какую-либо цифру (см. специальное положение 302)".
